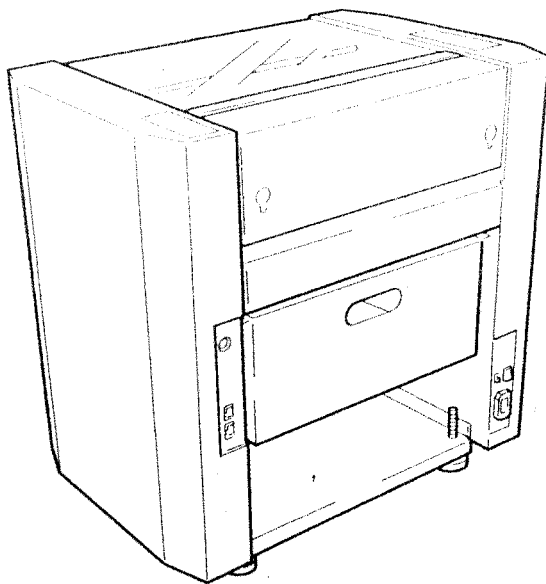


ТРИММЕР

DBM-120T

Инструкция по эксплуатации



DUPLO



Декларация соответствия

Компания DUPLO, находящаяся по адресу 7-6, Izumi-honcho 1-chome, Komae-shi, Tokyo 201-8666, Japan, подтверждает соответствие следующего оборудования:

Триммер : модель DBM-120T 220-240В 50/60 Гц, следующим стандартам, перечисленным ниже.

Стандарты: Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC under IEC950 2 nd (1991) + A1(1992)+ A2(1993)+ A3(1995)+A4 (1996) including EN60950 2 nd (1992) + A2(1993)+ A3(1995)+ A4(1997) deviations Electromagnetic Compatibility Directive 89 / 336 / EEC under EN55011 (1991) Class B, EN55014-1 (1993), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (1995), EN61000-3-3 (1995).

СОДЕРЖАНИЕ

Благодарим Вас за приобретение этого оборудования компании DUPLO. Для правильного использования внимательно прочитайте эту инструкцию, особенно раздел Указания по безопасности. После изучения храните инструкцию, чтобы можно было при необходимости воспользоваться ею.

СОДЕРЖАНИЕ


1.	Указания по безопасности	2
	Расположение предупреждающих этикеток.....	4
2.	Указания по использованию	5
2.1	Питание	5
2.2	Окружающая среда	5
2.3	Условия хранения	5
2.4	Обслуживание	5
3.	Наименование и назначение частей	6
3.1	Внешние части	6
3.2	Внутренние части.....	8
4.	Конфигурация и функции.....	9
4.1	Конфигурация.....	9
4.2	Функции.....	9
4.3	Включение питания	10
5.	Различные установки	11
5.1	Точная настройка положения подрезки	11
5.2	Выбор выходного режима.....	12
5.3	Другие установки.....	13
6.	Работа.....	15
7.	Действия по сообщениям об ошибках.....	18
8.	Спецификация.....	20

1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Всегда обращайтесь внимание на предупреждения, приведенные ниже, для предотвращения травм персонала или повреждения оборудования.

- n Степень опасности или предупреждений делится на два уровня в соответствии с символами, приведенными ниже.

 **ВНИМАНИЕ** : Игнорирование этого предупреждения может повлечь серьезную травму или даже смерть.

 **ОСТОРОЖНО** : Игнорирование этого предупреждения может привести к травме или физическому повреждению оборудования.

- n Следующие графические символы предписывают определенные действия или запрет действий.

 Этот символ предписывает запрет действия.

 Означает “Не разбирать”.

 Означает “Не прикасаться”.


 Этот символ предписывает определенные действия.


 Означает “Отсоедините питающую вилку”.


 Этот символ означает “ОСТОРОЖНО” или указывает на повышение внимания.

 Означает “ОСТОРОЖНО: высокая температура”.


 **ВНИМАНИЕ** :


 Не помещайте руки под нож или прижим бумаги при устранении замятия бумаги секции подрезки. Есть опасность порезать руки.


 Не помещайте металлические предметы или сосуды с жидкостью на оборудование. Попадание металлических предметов или жидкости может вызвать возгорание или удар электрическим током.


 Не помещайте внутрь оборудования металлические или легко возгораемые предметы. Это может вызвать возгорание или удар электрическим током.

 Не касайтесь и не вставляйте посторонние предметы во вращающиеся части во время работы машины. Это может привести к травме.

 Не снимайте крышку задней панели. Это устройство содержит высоковольтные компоненты, что может вызвать удар электрическим током.

 Не разбирайте, не дорабатывайте и не занимайтесь самостоятельным ремонтом этого оборудования. Это может повлечь пожар, удары электрическим током или травмы. При необходимости свяжитесь с техническим отделом поставщика оборудования.

 Используйте входное питание, соответствующее спецификации на этикетке оборудования. Использование другого напряжения может вызвать пожар или удар электрическим током.

 Устанавливайте это оборудование и питающий шнур в стороне от нагревателей и нагревательных решеток. Перегрев крышек или изоляции питающего шнура может привести к пожару или удару электрическим током.



Не используйте огнеопасные распылители при чистке внутри или снаружи оборудования. Воспламеняемый газ может вспыхнуть и вызвать пожар или взрыв.



Убедитесь в соответствии нагрузки и применяемой розетки и вилки. Несоответствие приведет к перегреву и может вызвать пожар.



Удаляйте пыль, накапливающуюся на поверхности питающей вилки. Это может быть результатом пожара.



При попадании металлических предметов или жидкости внутрь устройства немедленно отключите питание с помощью выключателя и отсоедините питающий шнур. Если это не сделать немедленно, может быть возгорание или удар электрическим током. Свяжитесь с техническим отделом поставщика оборудования.



Не повреждайте питающий шнур и питающую вилку. (Не царапайте, не перегибайте, не скручивайте, не вытягивайте и не кладите тяжелых предметов на питающий шнур и питающую вилку).

Это может вызвать неисправность, пожар или удар электрическим током.



Всегда держитесь за вилку при отсоединении питающего шнура. Вытягивание за шнур может вызвать неисправность, пожар или удар электрическим током



Не беритесь за питающий шнур мокрыми руками. Это может привести к удару электрическим током.



Перед чисткой оборудования отключите питание с помощью выключателя и отсоедините питающий шнур. Работа устройства во время чистки может привести к повреждению машины.

ОСТОРОЖНО:



Всегда отсоединяйте питающий шнур, если оборудование не используется длительный период. Игнорирование этого может привести к пожару из-за короткого замыкания в случае ухудшения изоляции.



Устанавливайте оборудование на устойчивой, ровной поверхности с необходимым свободным рабочим пространством. Игнорирование этого может привести к опрокидыванию оборудования и травмам.



Не устанавливайте это оборудование в условиях повышенной влажности и в местах возможного попадания воды. Неправильный выбор места инсталляции может привести к нарушению изоляции, пожару или удару электрическим током.



При необходимости перемещения оборудования отсоедините питающий шнур. Игнорирование этого может привести к повреждению шнура, пожару или удару электрическим током.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ (продолжение)

Расположение предупреждающих этикеток.



2. УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

2.1. Питание.

- Это оборудование следует устанавливать около розетки, куда можно легко подсоединить питающий шнур.
- Проверьте, что питающее напряжение соответствует следующим требованиям:
 - 220 - 240 В_{-10%}^{+6%} переменный ток, 50/60 Гц (120 В_{-10%}^{+6%} переменный ток, 60 Гц).
- Если подключение производится от одной розетки на несколько устройств, убедитесь в соответствии нагрузки допустимой мощности розетки.
 - Мощность этого устройства: 1 А (220 - 240В)/ 2 А (120В).

2.2. Окружающая среда.

Работа этого устройства допустима в следующих условиях:

- Рабочий диапазон температуры 5-35°C,
- Рабочий диапазон влажности 20-85% (без конденсата),
- Отсутствие прямых солнечных лучей,
- Отсутствие вибрации,
- Отсутствие вредных химикатов,
- Отсутствие сильной запыленности,
- Отсутствие солей в воздухе,
- Отсутствие попадания воды.

2.3. Условия хранения.

Хранение устройства допустимо в следующих условиях:

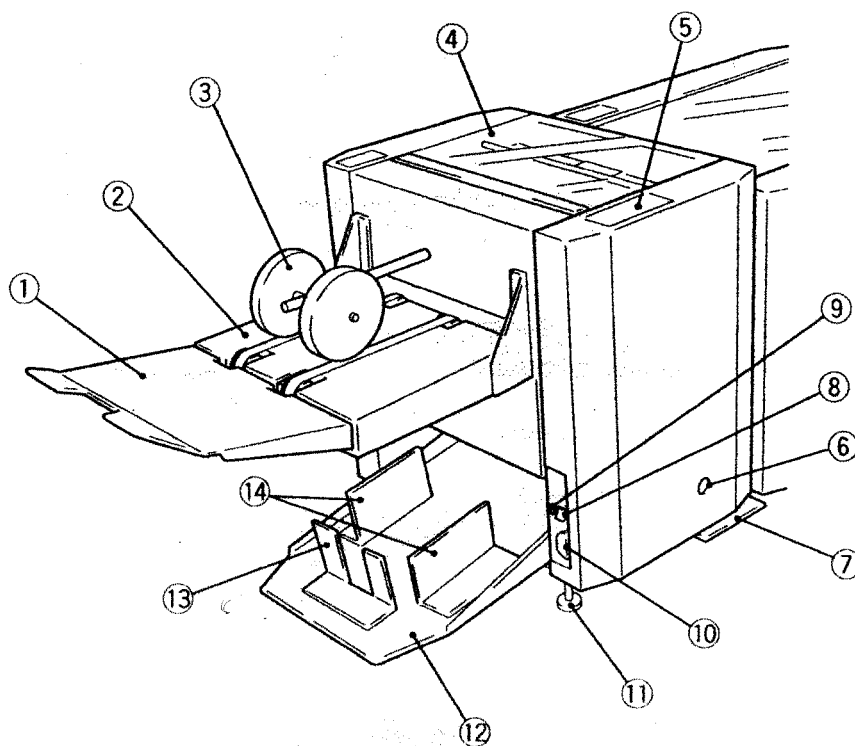
- Температурный диапазон –5 - +50°C,
- Влажность 10-90% (без конденсата),
- Отсутствие прямых солнечных лучей,
- Отсутствие вибрации,
- Отсутствие вредных химикатов,
- Отсутствие сильной запыленности,
- Отсутствие солей в воздухе,
- Отсутствие попадания воды.

2.4. Обслуживание.

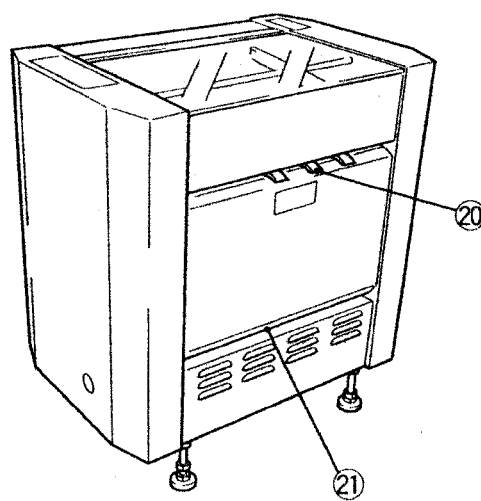
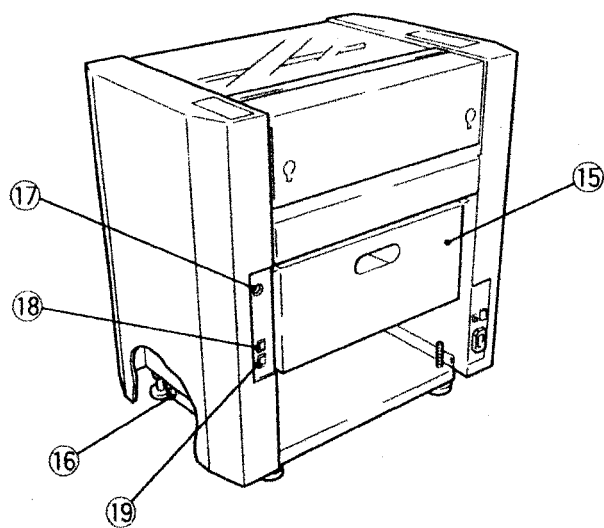
При обслуживании этого устройства, пользователю не нужно смазывать маслом или консистентной смазкой части (за исключением случаев, когда этого требует инструкция по эксплуатации). В случае возникновения проблем свяжитесь с техническим отделом поставщика оборудования.

3. НАИМЕНОВАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЧАСТЕЙ

3.1. Внешние части.



Подсоединение к DBM-120

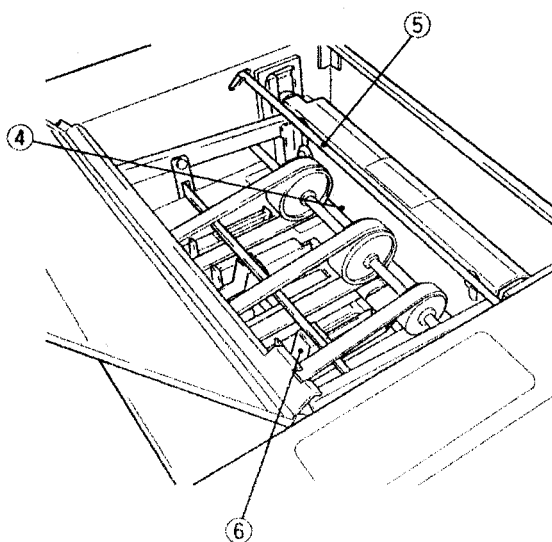
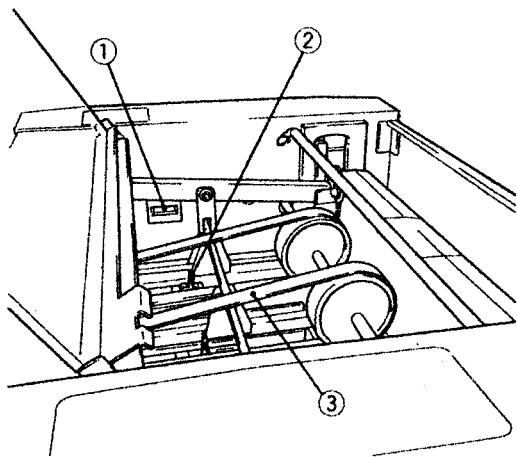


DBM-120 (Триммер)

3. НАИМЕНОВАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЧАСТЕЙ

№	Наименование	Назначение
1	Приемный лоток шитья внакидку	Используется для бумаги при шитье внакидку.
2	Ременной укладчик	Для выдачи бумаги, скрепленной путем степлирования в центр/фальцовки или сфальцованной по центру бумаги (в дальнейшем, шитье внакидку), в приемный лоток шитья внакидку.
3	Выводное роликое устройство бумаги	Удерживает бумагу при шитье внакидку вместе с ременным выводным устройством.
4	Верхняя крышка	При открытии во время работы устройство немедленно останавливается.
5	Панель управления	Смотрите раздел 5 “Различные установки”.
6	Слот рукоятки и крышка	Если замятая бумага не может быть удалена при помощи выводной кнопки или если на панели управления индицируется “Blade Malfunction” (Неисправность ножа), сдвиньте крышку, вставьте рукоятку, переместите нож и держатель бумаги В вверх и вниз, чтобы можно было удалить замятую бумагу.
7	Соединительная пластина	Используется для соединения с DBM-120.
8	Выключатель питания	Смотрите подраздел 4.3 “Включение питания”.
9	Сервисный выключатель	Смотрите подраздел 4.3 “Включение питания”.
10	Вход для вставки питающего шнура	Для подсоединения питающего шнура.
11	Регулятор уровня	Установите устройство и настройте высоту.
12	Приемный лоток для шитья втачку	Для укладки бумаги, скрепленной путем бокового или углового степлирования (в дальнейшем, шитье втачку). Кроме того, для сброса бумаги.
13	Задний упор	Используется для выравнивания бумаги при шитье втачку.
14	Направляющие бумаги	Используются для выравнивания бумаги при шитье втачку.
15	Контейнер для отходов	Предназначен для сбора обрезков бумаги. При наполнении контейнера снимите его и удалите обрезки бумаги.
16	Терминал заземления 1	Терминал для подключения заземляющего провода 1.
17	Соединитель ремennого укладчика	Для соединительного кабеля ремennого укладчика.
18	Соединитель D-PORT 1	Соединитель для подключения кабеля от DBM-120.
19	Соединитель D-PORT 2	Не используется.
20	Передаточный ролик	Для транспортировки бумаги из DBM-120 и подачи внутрь DBM-120T.
21	Слот приема бумаги, скрепленной втачку.	Слот приема бумаги, скрепленной втачку или выведенной из DBM-120, и подачи внутрь DBM-120T..

3.2. Внутренние части.



№	Наименование	Назначение
1	Общий счетчик	Счетчик количества выполненных резов.
2	Стопор положения под- резки	Стопор для задания ширины бумаги при подрезке.
3	Горизонтальный конвей- ерный ремень	Для транспортировки бумаги.
4	Держатель бумаги В	Прижимает бумагу со стороны ножа при подрезке.
5	Планка настройки зазора конвейерного ролика	Планка для настройки зазора между конвейерными ро- ликами с двумя положениями. Изменяйте положение планки одновременно с двух сторон и устанавливайте в одинаковое положение.
6	Держатель бумаги А	Прижимает бумагу со стороны фальца при подрезке.

4. КОНФИГУРАЦИЯ И ФУНКЦИИ

4.1. Конфигурация.

Подсоедините и используйте это устройство с DBM-120.

4.2. Функции.

Это устройство является выходным для DBM-120. Соответственно его работа может быть запущена или остановлена от DBM-120 или листоподборщика.

(1) Бумага, скрепленная внакидку.

Бумага, скрепленная внакидку, поступает в это устройство для подрезки. Подрезанная бумага затем выводится на приемный лоток с помощью ременного укладчика и накапливается здесь. (При необходимости бумага может быть также выведена без подрезки).

(2) Бумага, сфальцованная внакидку.

Работа выполняется так же, как и в случае скрепления внакидку. Однако при включении подрезки бумага может быть неправильно подрезана.

(3) Бумага, скрепленная втачку (боковое и угловое степлирование).


Бумага, скрепленная втачку, поступающая из DBM-120, выводится на приемный лоток через слот приема бумаги, скрепленной втачку.

4.3. Включение питания.

Включите питание выключателем питания DBM-120, выполнив следующую процедуру подачи питания на триммер с помощью функции дистанционного управления.

1 Проверьте, что соединительный кабель правильно подключен к соединителю D-PORT 1 триммера и соединителю D-PORT 2 DBM-120.

2 Установите выключатель питания этого устройства в положение “I”.


3 Проверьте, что сервисный выключатель установлен в нижнее положение (☐).


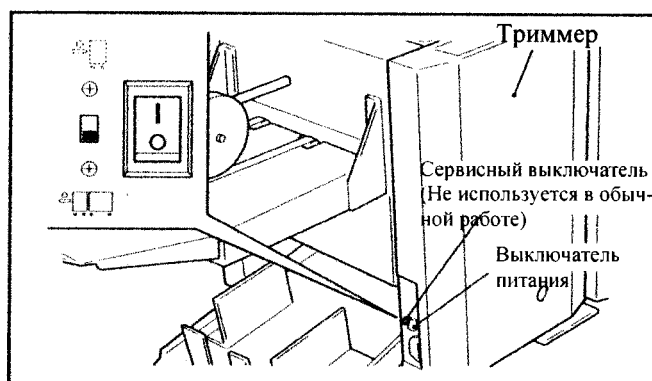
4 Установите выключатель питания DBM-120 в положение “I” для включения питания.

Выключатель питания.

Переключатель для подачи питания на это устройство. Как правило, остается в положении ВКЛЮЧЕНО (“I”).

Сервисный выключатель.

Этот выключатель используется только при обслуживании, но не для работы. (Установите его в стандартное нижнее положение (☐)).




Функция дистанционного управления

Эта функция используется для включения и отключения питания всех соединенных в систему устройств с помощью одного выключателя.

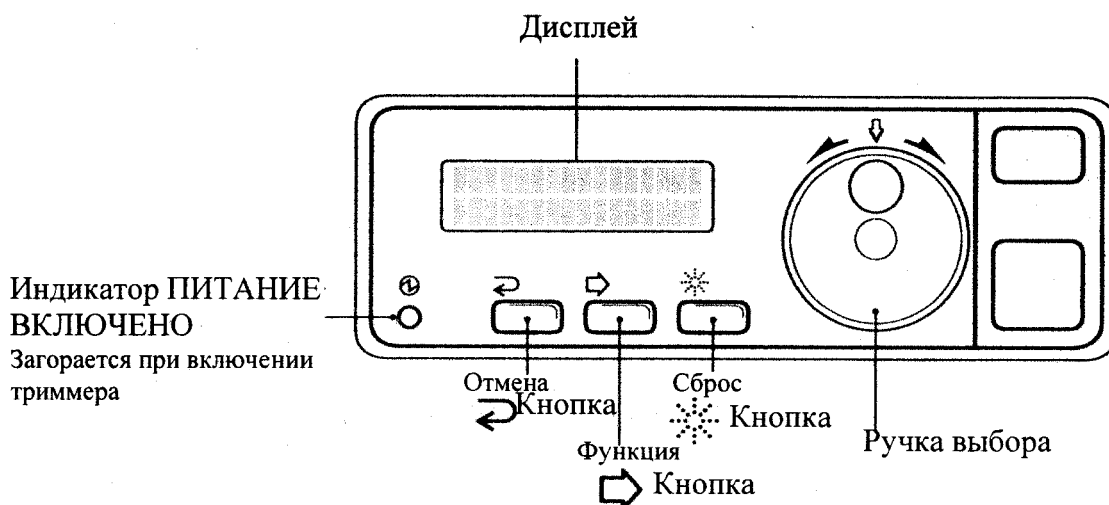
5. РАЗЛИЧНЫЕ УСТАНОВКИ

5.1. Точная настройка положения подрезки.

Это устройство позволяет точно настроить длину подрезки.

и **Перед настройкой.**

- Включите питание DBM-120.
- Точная настройка положения подрезки может быть записана для каждого размера бумаги согласно следующей процедуре. После записи эти данные могут быть снова прочитаны, даже если размер бумаги был изменен.
- Выполните подрезку одного блока бумаги после точной настройки и проверьте качество работы.



Панель управления триммера

1 Установите размер для точной настройки на панели управления DBM-120. Подробнее смотрите Инструкцию по эксплуатации DBM-120.

- Положения подрезки, которые не были изменены, при поставке установлены на 3 мм короче половины длины размера бумаги, установленного на DBM-120. (Настроечное значение: 0).

Примеры ширины бумаги после степлирования и фальцовки бумаги формата А3 и подрезки.

Стопор положения подрезки автоматически устанавливается в положение 207 мм.

(Длина формата А3 420 мм, половина длины 210 мм, и 207 мм на 3 мм короче половины длины).

Ширина бумаги после подрезки становится 207 мм.

- Положение подрезки будет автоматически записано в память для каждого размера после точной настройки (после выполнения пп.2-5), впоследствии положение стопора подрезки будет устанавливаться в это положение.

2 Поверните ручку выбора триммера в положение "Fine adjustment" (Точная настройка).

Fine Adjustment
А3

Вторая строка показывает текущий установленный размер бумаги

5. РАЗЛИЧНЫЕ УСТАНОВКИ

3 Нажмите центр ручки выбора триммера. Индицируется “Adj. Cutting Size” (Настройка размера подрезки).

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажатие кнопки ↶ (Отмена) приводит к переводу в статус п.2.

4 Поверните ручку выбора триммера в положение, соответствующее нужному настройечному значению (-36 – 8).

Adj. Cutting Size
... 4 ...

Вторая строка показывает текущее установленное значение

- Значение “1” соответствует около 0,5 мм.
Для увеличения длины подрезки поверните в сторону “-”. Для уменьшения подрезки поверните в сторону “+”.

Для сброса значение в “0”.

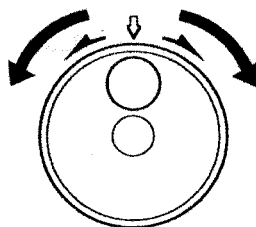
Нажмите кнопку ✱ (Сброс).

5 Нажмите центр ручки выбора триммера для подтверждения выбранного значения. Настроечное значение будет записано в память и дисплей установится в статус п.2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажатие кнопки ↶ (Отмена) до нажатия центра кнопки выбора приводит к переводу в статус п.2 без записи в память данных.

5.2. Выбор выходного режима.

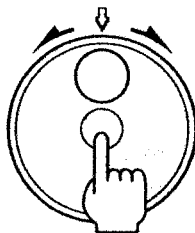
1 Поверните ручку выбора для отображения “Output Mode” (Выходной режим) на дисплее.



Output Mode
Trimming

Вторая строка показывает текущий установленный статус.

2 Нажмите центр ручки выбора.

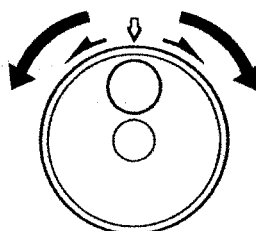


Select Mode
...Trimming...Through

3 Поверните ручку выбора для установки выходного режима.

Для завершения установки.

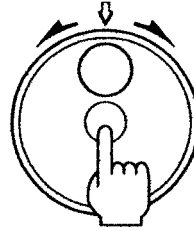
Вместо продолжения действий по п.4 нажмите кнопку ↶ (Отмена). Вернется исходная установка и завершится режим выбора.



Select Mode
...Through...

Выбранный выходной режим сдвигается в начало строки и начинает мерцать.

- 4** Нажмите центр кнопки выбора для подтверждения выбора п.3.



5.3. Другие установки.

Следующие два режима могут быть легко установлены.

- (1) Установка "Tone on/off" (Вкл./откл. звуковой сигнализации) .**

Если эта установка включена, при каждом нажатии кнопок на панели управления, появлении ошибки, при открытии верхней крышки, открытии крышки слота рукоятки или снятии контейнера для обрезков включается звуковая сигнализация. Если установка отключена, звуковая сигнализация включаться не будет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Предупреждающая звуковая сигнализация, включающаяся при поднятии и опускании ножа, не может быть отключена.

- (2) Установка скорости изменения "Shift Speed" и частоты мигания "Blink Speed" символов на дисплее.**

Режим для установки скорости изменения и частоты мигания символов.

- и Установка "Tone on/off" (Вкл./откл. звуковой сигнализации) .**

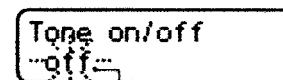
- 1** Поверните ручку выбора в положение "Other setting" (Другие установки).

- 2** Нажмите центр кнопки выбора для отображения "Tone".



Вторая строка показывает текущий установленный статус.

- 3** Нажмите центр кнопки выбора, и затем поверните ручку выбора для установки нужного значения.



Выбранная установка сдвигается в начало строки и начинает мерцать.

- 4** Нажмите центр кнопки выбора для подтверждения выбора в п.3.

5. РАЗЛИЧНЫЕ УСТАНОВКИ

Ц **Установка скорости изменения "Shift Speed" и частоты мигания "Blink Speed" символов на дисплее.**

1 Поверните ручку выбора в положение "Other setting" (Другие установки) и затем нажмите центр ручки выбора. (Отображается "Tone").

2 Поверните ручку выбора для отображения "LCD Setting" (Установки дисплея).

3 Нажмите центр кнопки выбора для отображения "Shift Speed" (Скорость изменения).

Для изменения частоты мигания.
Продолжите с п.6.

4 Нажмите центр кнопки выбора, и затем поверните ручку выбора для установки нужного значения.

Выберете установки от "Fast" (Быстро), "Normal" (Стандарт), "Slow" (Медленно), "Very Slow" (Очень медленно).

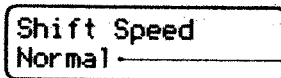
5 Нажмите центр кнопки для подтверждения выбора в п.4.

6 Поверните ручку выбора для отображения "Blink Speed".

7 Нажмите центр кнопки выбора, и затем поверните ручку выбора для установки нужного значения.

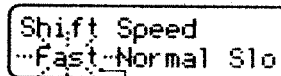
Выберете установки от "Fast" (Быстро), "Normal" (Стандарт), "Slow" (Медленно), "Very Slow" (Очень медленно).

8 Нажмите центр ручки выбора для подтверждения выбора в п.7.



Shift Speed
Normal

Вторая строка показывает текущий установленный статус.




Shift Speed
Fast Normal Slo

Выбранная установка сдвигается в начало строки и начинает мерцать.



Blink Speed
Normal

Вторая строка показывает текущий установленный статус.



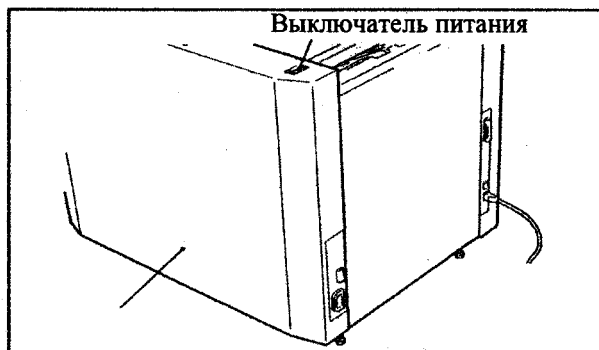
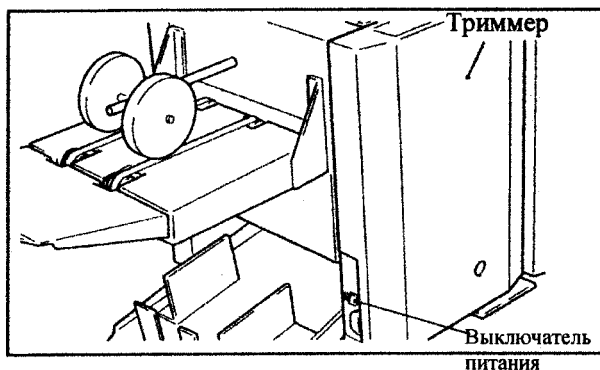
Blink Speed
Fast Normal Slo

Выбранная установка сдвигается в начало строки и начинает мерцать.

6. РАБОТА

1 Включите питание триммера.

2 Включите питание DBM-120.

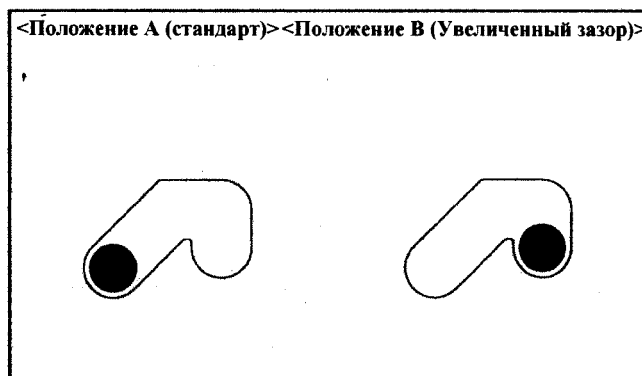
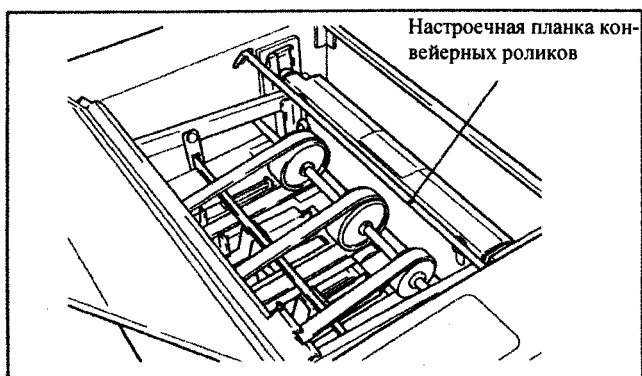


3 Установите требуемый размер бумаги и метод степлирования на DBM-120. Подробнее смотрите Инструкцию по эксплуатации на DBM-120.

ПРИМЕЧАНИЕ: При поставке ширина подрезки бумаги устанавливается на 3 мм короче, чем половина длины бумаги, установленной на DBM-120.

4 Установите зазор конвейерных роликов настроечной планкой.

- Это не требуется для бокового и углового степлирования. При шитье внакидку установите настроечную планку в положение А (стандарт), приведенное на рисунке, если толщина блока бумаги менее 2 мм. Если толщина более 2 мм, установите ее в положение В для увеличения зазора конвейерных роликов. Изменяйте положение планки одновременно с двух сторон и устанавливайте в одинаковое положение.

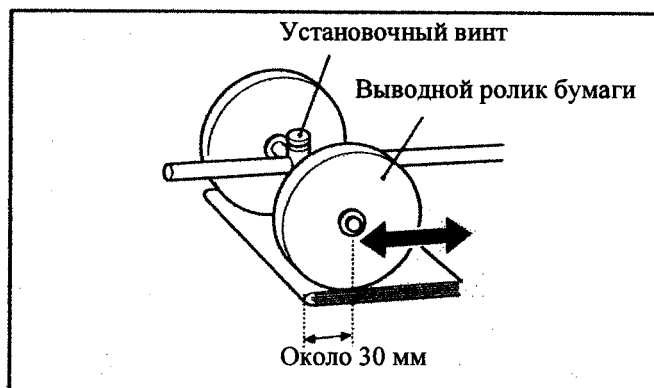


ПРИМЕЧАНИЕ: Если возникает замятие бумаги на конвейере даже после установки настроечной планки в соответствии с рекомендациями, приведенными выше, выберите наиболее подходящее положение.

5 Точная настройка положения выводных роликов.

Настройте так, чтобы край бумаги несколько выступал относительно центра выводных роликов, как показано на рисунке.

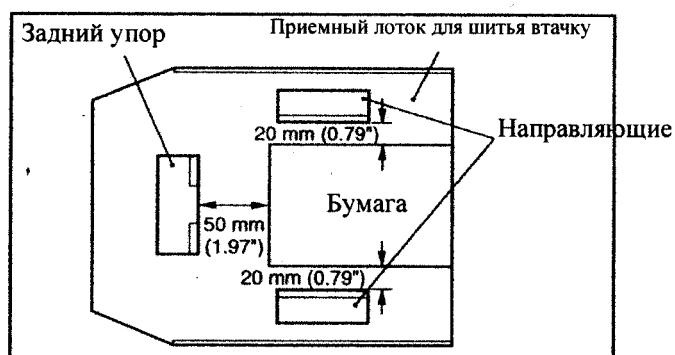
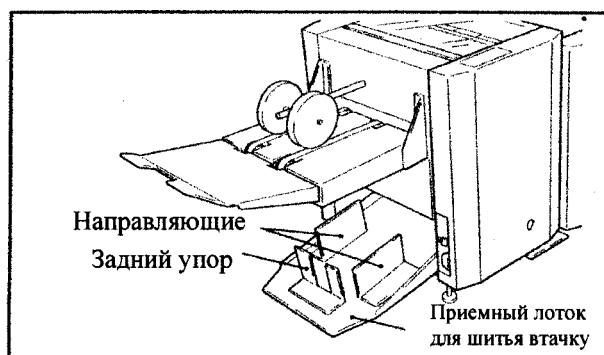
- (1) Ослабьте установочный винт.
- (2) Настройте положение выводных роликов так, чтобы край брошюры выступал на расстояние около 30 мм от центра роликов.
- (3) Зафиксируйте установочный винт.



ПРИМЕЧАНИЕ: Реальное положение может отличаться от стандартного положения в зависимости от свойств бумаги, формата и количества листов, в таком случае сделайте необходимые поправки.
Устройство не будет устойчиво работать, если ролики установлены в неправильное положение.

6 Установите направляющие бумаги и задний упор на приемном лотке для шитья втачку.

- Положите бумагу для скрепления на приемный лоток. Установите направляющие на расстоянии около 20 мм слева и справа от бумаги. Затем установите задний упор на расстоянии около 50 мм от края бумаги. Однако положение направляющих и заднего упора может отличаться от рекомендованного в зависимости от свойств бумаги и количества листов.
- Установите направляющие и задний упор так, чтобы их отогнутые части находились наружу. Устанавливайте направляющие и задний упор отогнутыми частями внутрь только при большом формате бумаги, когда по-другому их установить нельзя.



ПРИМЕЧАНИЕ: Допустимая высота стопы на приемном лотке около 90 мм.

Если высота стопы на приемном лотке становится выше этого значения, может быть замятие бумаги, следует удалить накопившуюся бумагу, чтобы не было превышения по высоте.

7 Запустите работу на DBM-120.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед запуском на DBM-120 подготовительные операции должны быть выполнены. Смотрите Инструкцию по эксплуатации на DBM-120.

(1) Выполнение подрезки бумаги, скрепленной внакидку.

Проверьте, что на панели управления триммера установлен выходной режим “Trimming”. Если установлен выходной режим “Through”, измените на “Trimming”. Смотрите подраздел 5.2. “Выбор выходного режима”.

Выполните обработку одного блока бумаги и проверьте результат подрезки.

Если качество устраивает, запустите обработку остальных блоков.

Если величина подрезки нуждается в настройке, смотрите подраздел 5.1. “Точная настройка положения подрезки”.

Подрезанная бумага, скрепленная внакидку, будет выводиться на приемный лоток для шитья внакидку.

(2) Если не нужна подрезка бумаги, скрепленной внакидку.

Установите выходной режим “Through” на панели управления триммера и затем запустите работу. Смотрите подраздел 5.2. “Выбор выходного режима”.

Бумага без подрезки, скрепленная внакидку, будет выводиться на приемный лоток для шитья внакидку.

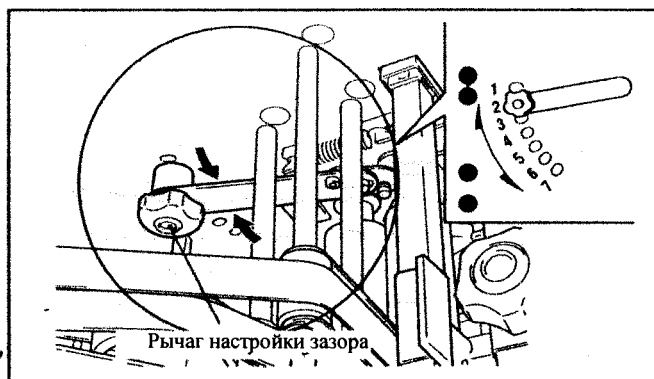
(3) Бумага, скрепленная втачку (боковое и угловое степлирование).

Запустите работу.

Бумага, скрепленная втачку, будет выводиться на приемный лоток для шитья втачку.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При шитье внакидку двух-трех листов короткой и тонкой бумаги установите рычаг настройки зазора фальцующих валков в положение 2 (самого узкого зазора), иначе фальцующее давление будет слабым.
- DBM-120 имеет режимы В ЛИНИИ и автономный режим (ручной подачи). Нет необходимости устанавливать один из этих режимов со стороны триммера.
- При точной настройке на DBM-120 не требуется соответствующих настроек на триммере.



8 Остановите работу на DBM-120.

- После выдачи бумаги на приемный лоток шитья втачку или внакидку работа триммера также останавливается.

9 Отключите питание DBM-120.

- Питание триммера автоматически отключится при выключении питания на DBM-120. При последующем включении питания на DBM-120 питание триммера автоматически включится. (Функция дистанционного управления).
- Наконец, выключите питание листоподборщика.

9. ДЕЙСТВИЯ ПО СООБЩЕНИЯМ ОБ ОШИБКАХ

- (1) Отображается “Top Cover Open” (Открыта верхняя крышка).....
- (2) Отображается “Handle Cover Open” (Открыта крышка слота рукоятки).....
- (3) Отображается “Scrap Box Full” (Переполнение контейнера для отходов).....

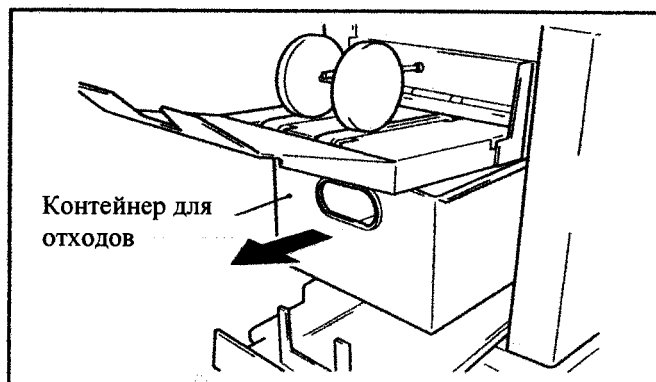
Закройте верхнюю крышку.

Закройте крышки слота рукоятки.

Это означает переполнение контейнера с обрезками.


В этом случае выполните следующие операции.

1. Аккуратно приподнимите контейнер и вытяните его на себя.
2. Удалите обрезки из контейнера.
3. Установите контейнер на место.



- (4) Отображается “Set Scrap Box” (Установите контейнер для отходов).....
- (5) Отображается “Paper Jam” (Замятие бумаги).....

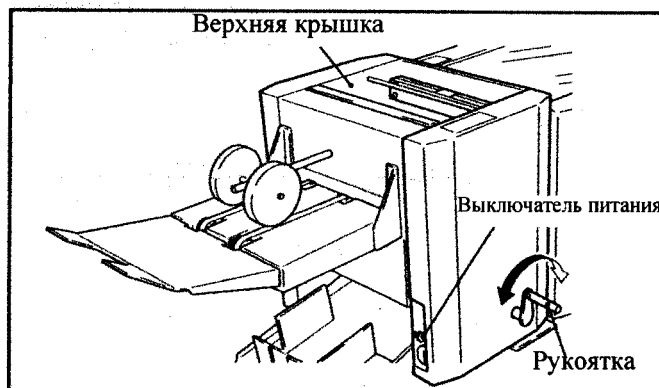
Нажмите на контейнер для надежной фиксации.

1. Нажмите кнопку  (Функция) этого устройства или такую же кнопку на DBM-120. Застывшая бумага будет выведена.
2. Откройте верхнюю крышку и проверьте отсутствие бумаги внутри.

Если бумага не удаляется методом, указанным выше.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для вашей безопасности выполняйте следующие правила.

- Сначала отключите питание.
 - Закройте верхнюю крышку триммера при вращении рукоятки.
1. Отключите питание триммера и брошюровщика.
 2. Откройте крышку слота рукоятки и вставьте рукоятку, имеющуюся в комплекте поставки.
 3. Поверните рукоятку для подъема ножа в верхнее положение и удалите бумагу изнутри или вставьте бумагу между ремней.
 4. Удалите рукоятку и закройте крышку.
 5. Включите питание триммера и затем брошюровщика.
 6. Откройте и закройте верхнюю крышку.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если бумага застряла около ножа, удалите ее подручным инструментом, не касаясь руками.

(6) Отображается “Blade Malfunction” (Неисправность ножа).....

Появляется, если нож не остановился в правильном положении.

Откройте и закройте верхнюю крышку.

Если сообщение об ошибке не удалось сбросить, свяжитесь с техническим отделом поставщика оборудования (Смотрите п.7).

(7) Отображается “Malfunction” (Неисправность).....

Выполните следующие действия.

- Удалите бумагу, оставшуюся в устройстве.
- Откройте и закройте верхнюю крышку.
- Отключите и снова включите питание брошюровщика.

Если сообщение об ошибке не удалось сбросить, свяжитесь с техническим отделом поставщика оборудования.

Пожалуйста, сообщите следующую информацию:

- Ваше имя (или наименование компании и контактное лицо), адрес и телефон.
- Наименование модели: DBM-120T.
- Серийный номер.
- Нарботка по счетчику.
- Сообщение во второй строке дисплея.



